



ZH

# 指纹和Eurodac

©iStockphoto / Janp013

根据第603/2013号法规（欧盟）第29（3）条因非法越境被抓获的第三方国家国民或无国籍人士须知

如果你年满14岁而且在非法越境的过程中被抓，那么你的指纹将会被传输至名为“Eurodac”的指纹库。你必须配合这一程序——法律规定须采集你的指纹。

如果你的指纹不清晰，例如你故意弄伤手指，那么将来会再次采集你的指纹。

如果你在日后申请庇护，你的指纹将会被重新提取。如果你并非向首次提取指纹时所在的国家申请庇护，那么你可能会被送回到该国。

你的指纹数据将会被储存18个月——18个月后该等数据将会从数据库中自动删除。只有你的指纹和性别信息会被储存在Eurodac中——你的姓名、照片、出生日期和国籍信息不会被发送到该数据库或者被保存在该数据库中。

你可在未来任何时间要求提取你的指纹的国家向你提供Eurodac中与你相关的信息。你可以要求修改或删除该等信息——该等信息可在你成为欧盟成员国或相关国家<sup>1)</sup>的公民或者获得在该等国家的居住许可，而且不再申请庇护之后删除。

Eurodac由名为eu-LISA的欧盟机构管理。你的资料只能被用于法律允许的用途。只有Eurodac中央系统才会接收你的数据。如果将来你寻求其他欧盟成员国或相关国家的庇护，你的指纹将会被送往该国进行验证。Eurodac存储的数据不会透露给欧盟成员国和相关国家以外的任何其他国家或组织。

在2015年7月20日之前，警察局和欧洲刑警组织（Europol）等部门可能会搜索你的指纹，并可能会要求进入Eurodac数据库以预防、发现和调查重大犯罪和恐怖主义行为。

警察局和欧洲刑警组织（Europol）等部门可能会搜索你的指纹，并可能会要求进入Eurodac数据库以预防、发现和调查重大犯罪和恐怖主义行为。

1) 你的指纹信息将会在法律允许的范围内由27个欧盟成员国和4个相关国家（挪威、冰岛、瑞士和列支敦士登）使用。

## 联系信息

**Eurodac 登记管理处及其代表**  
联系地点：国家警署  
(Poliisihallitus)和芬兰移民局  
(Maahanmuuttovirasto)

**登记管理处办公室的联系信息**  
Poliisihallitus (国家警署)  
PL 1000 (Vuorimiehentie 3),  
02151 Espoo  
+358 295 480 181  
kirjaamo.poliisihallitus@  
poliisi.fi

Maahanmuuttovirasto  
(芬兰移民局)  
PL 10, 00086  
Maahanmuuttovirasto  
电话: +358 295 430 431(总机)  
migri@migri.fi www.migri.fi

如果您想查看 Eurodac 系统中录入的与您相关的数据，请亲自到警察局提交申请。请准备好出示您的身份证明。我们建议您联系接受您庇护申请的警务处。警务处的联系信息可以在警方网站 poliisi.fi 中查到。

**国家数据保护部门的联系方式**  
Tietosuojavaltuutetun  
toimisto (数据保护监察办公室)  
访问地址：  
Lintulahdenkuja 4,  
00530 Helsinki  
邮寄地址：  
PL 800, 00531 Helsinki  
总机: +358 29 566 6700  
个人可拨打的一般咨询电话：  
+358 29 566 6777  
星期二至星期四 9:00-11:00  
tietosuoja@om.fi  
www.tietosuoja.fi



**Rajavartiolaitos**  
Gränsbevakningsväsendet  
The Finnish Border Guard